



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Alan Henderson Gardiner an Adolf Erman

Gardiner, Alan Henderson

Cairo, o.D. [o. D.]

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-81281](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-81281)

THE GRAND HOTELS C^O OF EGYPT



CAIRO : THE CONTINENTAL-SAVOY
 PYRAMIDS : MENA HOUSE HOTEL
 HELOUAN } GRAND HOTEL HELOUAN
 } HOTEL DES BAINS
 } SULPHUR BATH ESTABLISHMENT
 ALEXANDRIA : HOTEL CASINO SAN-STEFANO

THE CONTINENTAL-SAVOY

CAIRO

TEL. GRANHOTELS - CAIRO.

Cairo

19

some careful and competent students to transcribe for us many of the texts from the photographs, leaving blanks for the signs which are there illegible or doubtful. It will then be a comparatively easy matter for us to collate the originals. We have in view Breasted's assistant Allen, who is very careful and quite competent, as well as de Buck whom you know. I feel certain Grapow will be far too much occupied, so do not propose him; among other things we do not want a so advanced scholar as he is. I should however like to inquire from you whether you think we ought to ask Antes to help us a little in his spare time. It might be advantageous to him to earn a little money in this way; Breasted could only pay a very small sum, small from the American point of view, but with

the low German valuta this might prove a
god-send to Antes. He could do just as
much or as little as his other occupations
permitted, being paid so much the sheet,
just as formerly we received 25pf. for
a Zettel. When you have thought this
over do please write me a line about it
to my London address.

Having become acquainted with this body of
texts I feel that it will be a
serious handicap to the Berlin dictionary
if they are not ultimately incorporated
in it. But it would be quite premature
to attempt anything of the kind yet.
Perhaps in a year or two we shall find
a method whereby the dictionary also
can profit by our work out here.

I have already written six pages without
mentioning the lomb of Tutankhamen.

Davies will be visiting you in a few days
time and will be able to describe the
tomb far better than I could, though he
has not peeped into the catafalque as
I have done, and seen the under catafalque.
What marvels we have witnessed this winter!
Poor Lord Carnarvon's death has left me very
sad, however, and I shall hate it if I have
to go up to damn again this season,
as may very well be the case.

A few days ago I sent off to the
Journal ~~the~~ corrected proof of my translation
of the Eloquent Peasant, and hope to be
able to send you the article in a
couple of months' time. The grammar has,
alas, been long in abeyance, but I hope
to restart work on it as soon as I
get back to England in May.

I suppose your literatur is approaching
completion. I long to see it, and feel
certain I shall have a great deal to
learn from it. I am so glad you have
undertaken this much-needed task.

On account of my grammar I shall be

unable to leave England this spring,
much as I should like to visit
you in Berlin. I am afraid
the winter has been a very hard
one for all of you. I feel so
sad and distressed when I think
of the hardships which my dear
German friends are suffering.

Very best greetings to all the
family German

Yours very sincerely

Alan Hardier